

- hören auch meiner Wir: thin. moje domachice.
- Warum setzen sie drey Tel: ler hin? Zashto mechete tri tanjura?
- Mein Herr Wirth wird auch kommen. Moj Gospodar domachin (Gazda) hoche takkogjer dojt.
- Warum ist er nicht auf das Frühstück gekommen? Zashto nije na doručak dosho?
- Weil er nicht Zeit gehabt hat. Jer nije vrimena imao.
- Es wird mir lieb seyn, die Ehre zu haben, mit ihm zu sprechen. Millochemi biti, cfast imatti, s'njime besjediti.
- Klopset jemand? Kuca itko?
- Mich dünket, ja. Menni viddise, da.
- Herein, mein Herr. Unutra, Gospodine.
- Guten Tag, mein Herr, sie verzeihen, daß ich mich auf dero Befehl alsobald einstelle. Dobar dan, Gospodine, oprostitute, da me ja na zapovid vashu odmah prikazujem.
- Ich freue mich, daß sie meiner Bitte haben ein Gnüge thun wollen. Radujemse, daste na molbi mojoj zadovoljenje imatti hotili.
- Da ich dero Einladung als einen Befehl ansehe, habe ich nicht ermangeln wollen, selben zu vollziehen. Buduch da vashe pozivanje kano zapovid cinim, nisam pomankati hotio, istu ispuniti.
- Sie erweisen mir gar zu viel Ehre, und ich sehe dero geneigten Zuspruch als ein besonderes Merkmal der Gewogenheit, so sie zu mir tragen, an. Vimi primlogo cfasti (poshtenja) ukazujete, i ja poznajem vashu priklonitu besjedu kano ofobiti bileg dobrovoljshtine, koju k'meniti imate.
- Ich bin bereit, ihnen in Jafam gotov u svacemu aliem